

TRANSPORDIAMET / ESTONIAN TRANSPORT ADMINISTRATION
LAEVADE JÄRELEVALVE OSAKOND / SHIP SUPERVISION DEPARTMENT
LAEVA ÜLEVAATUSE AKT / SURVEY REPORT

1. Laeva nimi / <i>Name of ship:</i>		2. Laeva tüüp / <i>Type of ship:</i>		3. IMO number / <i>IMO number:</i>	
4. Klassiühing / <i>Classification Society:</i>		5. Kogumahutavus / <i>Gross tonnage:</i>		6. Ehitusaasta / <i>Year of construction:</i>	
Ülevaatuse liik / <i>Type of survey:</i>		Ülevaatuse koht / <i>Place of survey:</i>		Ülevaatuse kuupäev / <i>Date of survey:</i>	
Ülevaatuse algus / <i>Survey started at:</i>	Ülevaatuse lõpp / <i>Survey ended at:</i>	Järelevalve töötunnid / <i>Total hours of survey:</i>	Riigilõivu summa / <i>State fee:</i>		
Tunnistuste riigilõiv / <i>State fee of certificates:</i>			Riigilõiv kokku / <i>State fee total:</i>		

Ülevaatuse käigus avastati järgmised puudused / *The following deficiencies were found during the survey:*

KOOD / CODE	PUUDUSE KIRJELDUS / DESCRIPTION OF THE DEFICIENCY	MEETMED / ACTION TAKEN

Puuduste kõrvaldamisest teatada / Please inform about rectification of the deficiencies:

Laevade järelevalve osakond / *Ship Supervision Department*, Lume 9, Tallinn 10416, tel / *phone* 620 5721, faks / *fax* 620 5706, E-post ljo@transpordiamet.ee

ÜLEVAATUSE TULEMUS / RESULTS OF THE SURVEY:

Inspektori(te) nimi ja allkiri / *Name(s) and signature(s) of inspector(s):*

Akti saanud kapteni nimi ja allkiri / *Name and signature of the master receiving the report:*

TRANSPORDIAMET / ESTONIAN TRANSPORT ADMINISTRATION
LAEVADE JÄRELEVALVE OSAKOND / SHIP SUPERVISION DEPARTMENT
LAEVA ÜLEVAATUSE AKT / SURVEY REPORT

Käesolevat akti on võimalik vaidlustada 30 päeva jooksul alates selle koopia kättesaamisest, esitades vaide Transpordiameti merenduse ja veeteede teenistuse direktorile aadressil Lume 9, 10416 Tallinn.

This report can be contested within 30 days as of receiving its copy by submitting an objection to the director of the Maritime and Waterways Division of the Estonian Transport Administration, Lume str 9, 10416 Tallinn.

Rakendatud meetmed / Action taken

- 10 Puudus kõrvaldatud / *Rectified*
- 15 Puudus kõrvaldada järgmises sadamas / *Rectify at next port*
- 16 Puudus kõrvaldada 14 päeva jooksul / *Rectify within 14 days*
- 17 Puudus kõrvaldada enne väljumist / *Rectify before departure*
- 19 Enne väljumist on vajalik Administratsiooni poolt läbi viia ohutu korraldamise audit (ISM) / *Safety management audit by the Administration required before departure of the ship*
- 21 Reederilt nõutud ISM süsteemi korrigeerivate meetmete rakendamine 3 kuu jooksul / *Corrective action taken on the ISM system by the Company is required within 3 months*
- 26 Klassiühing informeeritud / *CSA informed*
- 30 Laev kinni peetud / *Ship detained*
- 46 Puudus kõrvaldada kokkulepitud remondisadamas / *Rectify at agreed repair port*
- 47 Vastavalt klassiühinguga kokkulepitud tingimustele / *As in the agreed class condition*
- 48 Vastavalt lipuriigiga kokku lepitud tingimustele / *As in the agreed flag State condition*
- 50 Laeva lipuriik on informeeritud / *Flag State Administration informed*
- 55 Laeva lipuriigiga on konsulteeritud / *Flag State Administration consulted*
- 65 Tegevus peatatud / *Operation stopped*
- 80 Varustuse ajutine asendamine / *Temporary substitution*
- 81 Ajutised parandused / *Temporary repair*
- 95 Hoiatuskiri väljastatud / *LOW issued*
- 96 Hoiatuskiri tagasi võetud / *LOW withdrawn*
- 99 Kapten informeeritud / *Master instructed to...*

Riigilõivu tasumise info / *Bank details for state fee:*

Makse saaja / *payee:* RAHANDUSMINISTEERIUM

IBAN: EE93 2200 2210 2377 8606 Swedbank või / *or* EE89 1010 2200 3479 6011 SEB

Viitenumber / *reference number:* 2900082993

Selgitusse märkige palun, millise toiminguga eest riigilõiv on tasutud / *Please indicate in the explanation what the state fee has been paid for.*

Inspektori(te) nimi ja allkiri / *Name(s) and signature(s) of inspector(s):*

Akti saanud kapteni nimi ja allkiri / *Name and signature of the master receiving the report:*
